

**Zeitschrift:** Schatzkästlein : Pestalozzi-Kalender  
**Herausgeber:** Pro Juventute  
**Band:** - (1990)

**Rubrik:** Information

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**INFORMATION**

# **Autokennzeichen der Schweiz**

<b>Kanton</b>		<b>Kontrollschilder des Bundes</b>
AG	Aargau	Die Kontrollschilder des Bundes tragen nur das eidgenössi- sche Wappen und erhalten Buchstaben wie folgt:
AR	Appenzell Ausserrhoden	A1... Eidg. Politisches Departement
AI	Appenzell Innerrhoden	A2... Eidg. Departement des Innern
BL	Baselland	A3... Eidg. Justiz- und Polizeidepartement
BS	Basel-Stadt	A4... Eidg. Militärdepartement
BE	Bern	A5... Eidg. Finanz- und Zolldepartement
FR	Fribourg	A6... Eidg. Volkswirtschaftsdepartement
GE	Genève	A7... Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement
GL	Glarus	A8... Bundeskanzlei
GR	Graubünden	P 1—7... Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
JU	Jura	P 8...+9... Schweizerische Bundesbahnen
LU	Luzern	M... Armeefahrzeuge
NE	Neuchâtel	
NW	Nidwalden	
OW	Obwalden	
SG	St. Gallen	
SH	Schaffhausen	
SZ	Schwyz	
SO	Solothurn	
TG	Thurgau	
TI	Ticino	
UR	Uri	
VS	Valais	
VD	Vaud	
ZG	Zug	
ZH	Zürich	

---

FL Fürstentum Liechtenstein  
PTT  
BATT Bundesamt für Transporttruppen

---

## **Besondere Kontrollschilder**

CD, CC oder AT Fahrzeuge von Diplomaten und Konsulaten  
V Mietwagen  
U Händlerschild

## ***Autokennzeichen der Staaten Europas***

---

A	Österreich	Albanien	AL
AL	Albanien	Andorra	AND
AND	Andorra	Belgien	B
B	Belgien	Bulgarien	BG
BG	Bulgarien	Dänemark	DK
CH	Schweiz	Deutschland BRD	D
CS	Tschechoslowakei	Deutschland DDR	DDR
CY	Zypern	Färöer	FR
D	Deutschland BRD	Frankreich	F
DDR	Deutschland DDR	Gibraltar	GBZ
DK	Dänemark	Griechenland	GR
E	Spanien	Grossbritannien	GB
F	Frankreich	Insel Alderney	GBA
FL	Liechtenstein	Insel Guernsey	GBG
FR	Färöer	Insel Jersey	GBJ
GB	Grossbritannien	Insel Man	GBM
GBA	Insel Alderney	Irland	IRL
GBG	Insel Guernsey	Island	IS
GBJ	Insel Jersey	Italien	I
GBM	Insel Man	Jugoslawien	YU
GBZ	Gibraltar	Liechtenstein	FL
GR	Griechenland	Luxemburg	L
H	Ungarn	Malta	M
I	Italien	Monaco	MC
IRL	Irland	Niederlande	NL
IS	Island	Norwegen	N
L	Luxemburg	Österreich	A
M	Malta	Polen	PL
MC	Monaco	Portugal	P
N	Norwegen	Rumänien	R
NL	Niederlande	San Marino	RSM
P	Portugal	Schweden	S
PL	Polen	Schweiz	CH
R	Rumänien	Sowjetunion	SU
RSM	San Marino	Spanien	E
S	Schweden	Finnland	SF
SF	Finnland	Tschechoslowakei	CS
SU	Sowjetunion	Türkei	TR
TR	Türkei	Ungarn	H
V	Vatikanstadt	Vatikanstadt	V
YU	Jugoslawien	Zypern	CY

## **Autokennzeichen International**

---

AUS	Australien	IL	Israel	RI	Indonesien
BDS	Barbados	IND	Indien	RIM	Maurenien
BH	Belize	IR	Iran	RL	Libanon
BR	Brasilien	IRQ	Irak	RM	Madagaskar
BRN	Bahrain	J	Japan	RMM	Mali
BRU	Brunei	JA	Jamaika	RSR	Zimbabwe
BS	Bahamas	JOR	Jordanien	RWA	Ruanda
BUR	Birma	K	Kambodscha	SD	Swasiland
C	Kuba	LAO	Laos	SGP	Singapur
CDN	Kanada	LAR	Libysch-Arabische Dscharahirija	SME	Surinam
CGO	Zaire	LS	Lesotho	SN	Senegal
CI	Elfenbeinküste	MA	Marokko	SP	Somalia
CL	Ceylon (Sri Lanka)	MAL	Malaysia	SY	Seychellen
CO	Kolumbien	MEX	Mexiko	SYR	Syrien
CR	Costa Rica	MS	Mauritius	T	Thailand
CY	Zypern	MW	Malawi	TG	Togo
DOM	Dominikanische Republik	NA	Niederländ. Antillen	TN	Tunesien
DY	Benin (Dahome)	NIC	Nicaragua	TT	Trinidad und Tobago
DZ	Algerien	NZ	Neuseeland	U	Uruguay
EAK	Kenia	PA	Panama	VN	Vietnam
EAT	Tansania	PAK	Pakistan	WAG	Gambia
EAU	Uganda	PE	Peru	WAL	Sierra Leone
EC	Ecuador	PY	Paraguay	WAN	Nigeria
ES	El Salvador	RA	Argentinien	WG	Windwardinsel Grenada
ET	Ägypten	RB	Botsuana	WL	Windwardinsel St. Lucia
ETH	Äthiopien	RC	China	WV	Windwardinsel
FJI	Fidschi	RCA	Zentralafrikanisches Kaiserreich		St. Vincent
GCA	Guatemala			WS	Samoa
GH	Ghana	RCB	Kongo	YV	Venezuela
Guy	Guyana	RCH	Chile	Z	Sambia
HK	Hongkong	RH	Haiti	ZA	Südafrika
				ZR	Zaire

Afghanistan	1 Afghan = 100 Puls
Ägypten	1 Pfund = 100 Piaster = 1000 Millièmes
Albanien	1 Lek = 100 Quintar
Algerien	1 Dinar = 100 Centimes
Angola	1 portugiesischer Escudo = 100 Centavos
Argentinien	1 Peso = 100 Centavos
Australien	1 Dollar = 100 Cents
Belgien	1 belgischer Franc = 100 Centimes
Bolivien	1 boliv. Peso = 100 Centavos
Brasilien	1 Cruzeiro = 100 Centavos
Bulgarien	1 Lev (Mehrz. Leva) = 100 Stotinki
Burma	1 Kyat = 100 Pyas
Chile	1 Escudo = 100 Centesimos
China Volksrepublik	1 Renminbi (Yuan) zu 10 Chiao = 100 Fen
Costa Rica	1 Colon = 100 Centimos
Dänemark	1 Krone = 100 Öre
Deutschland	
Bundesrepublik	1 deutsche Mark = 100 Pfennig
Deutsche Dem. Rep.	1 Mark der DDR = 100 Pfennig
Ecuador	1 Sucre = 100 Centavos
Finnland	1 Markka = 100 Penni
Frankreich	1 Franc = 100 Centimes
Ghana	1 Cedi = 100 Pesewas
Griechenland	1 Drachme = 100 Lepta
Grossbritannien/Irland	1 Pfund Sterling = 100 Pence
Guatemala	1 Quetzal = 100 Centavos
Guinea	1 Sily = 100 Kauri
Haiti	1 Gourde = 100 Centimes
Honduras, Rep.	1 Lempira = 100 Centavos
Hongkong	1 Dollar = 100 Cents
Indien	1 Rupie = 100 Paise
Indonesien	1 Rupiah = 100 Sen
Irak	1 Dinar = 1000 Fils
Iran	1 Rial = 100 Dinar
Island	1 Krone = 100 Aurar
Israel	1 Pfund (Lira) = 100 Agorot
Italien	1 Lira = 100 Centesimi
Japan	1 Yen = 100 Sen
Jordanien	1 Dinar = 1000 Fils
Jugoslawien	1 Dinar = 100 Para
Kanada	1 Dollar = 100 Cents

## **Währungen**

---

Kolumbien	1 Peso = 100 Centavos
Kuba	1 Peso = 100 Centavos
Laos	1 Kip = 100 At
Luxemburg	1 Franc = 100 Centimes
Marokko	1 Dirham = 100 Centimes
Mexiko	1 Peso = 100 Centavos
Neuseeland	1 Dollar = 100 Cents
Nicaragua	1 Cordoba = 100 Centavos
Niederlande	1 Gulden = 100 Cents
Norwegen	1 Krone = 100 Öre
Österreich	1 Schilling = 100 Groschen
Pakistan	1 Rupie = 100 Paisas
Panama	1 Balboa = 100 Centesimos
Paraguay	1 Guarani = 100 Centimos
Peru	1 Sol = 100 Centavos
Philippinen	1 Peso = 100 Centavos
Polen	1 Zloty = 100 Groszy
Portugal	1 Escudo = 100 Centavos
Rumänien	1 Leu (Mehrz. Lei) = 100 Bani
Salvador	1 Colon = 100 Centavos
Saudi-Arabien	1 Riyal = 20 Quirsh
Schweden	1 Krone = 100 Öre
Schweiz	1 Franken = 100 Rappen
Spanien	1 Peseta = 100 Centimos
Sri Lanka	1 Rupie = 100 Cents
Südafrika, Rep.	1 Rand = 100 Cents
Südkorea	1 Won = 100 Chon
Syrien	1 Pfund = 100 Piaster
Thailand	1 Baht (Tical) = 100 Satang
Tschechoslowakei	1 Krone = 100 Heller
Tunesien	1 Dinar = 1000 Millimes
Türkei	1 Pfund = 100 Kurus
Ungarn	1 Forint = 100 Filler
UdSSR	1 Rubel = 100 Kopeken
Uruguay	1 Peso = 100 Centesimos
USA	1 Dollar = 100 Cents
Venezuela	1 Bolivar = 100 Centimos
Zambia	1 Kwacha = 100 Ngwee

Kleine Checkliste für Reisen, Zelten, Trampen, Wandern. Nach Bedarf streichen oder ergänzen.

**Waschzeug**

Seife  
Waschlappen  
Handtücher  
Zahnpflege  
Kamm und Spiegel  
Bürste  
Shampoo  
Nagelschere

**Wäsche**

Hemden  
Unterwäsche  
Strümpfe  
Taschentücher

**Schlafzeug**

Schlaf- oder  
Trainingsanzug  
Schlafsack  
Decke

**Sportkleidung**

Trainingsanzug  
Badezeug  
Turnhose  
Turnschuhe  
Regenkleidung  
 Handschuhe  
Pullover

**Putzzeug**

Kleiderbürste  
Schuhbürste  
Schuhcreme

**Schuhzeug**

Ersatzschuhe  
Hausschuhe  
Schuhbänder

**Esszeug**

Essbesteck  
Trinkbecher  
Butterdose  
Ersatzdosen  
Spülmittel  
Kocher

**Apotheke**

Erste-Hilfe-Päcklein  
Verbandzeug  
Salbe gegen: Insektenstiche,  
Sonnenbrand, Verstauchungen  
Schmerzmittel  
Kohletabletten

**Verschiedenes**

Abfallbeutel  
Bindfaden  
Briefmarken  
Büchsenöffner  
Fernglas  
Foto-Apparat  
Ersatz-Filme  
Hautöl/Sonnencreme  
Kerze, Zündhölzer  
Kugelschreiber  
Lesestoff, Bücher  
Nähzeug  
Notizbuch  
Papiertaschentücher  
Schere  
Schreibpapier  
Sicherheitsnadeln  
Sonnenbrille  
Taschenlampe,  
Ersatz-Batterie  
Taschenmesser  
Toilettenpapier  
Trillerpfeife  
Uhr

**Besonders wichtig**

Personalausweis, Pass  
Jugendherbergeverzeichnis,  
JH-Ausweis  
Brustbeutel  
Geld  
Landkarten  
Reiseführer  
Kompass  
Hausschlüssel

**Notverpflegung**

Schokolade, Erdnüsse,  
Kekse, Rosinen.

## *Distanzen*

	Amsterdam	3130	1840	670	840	230	1440	2280	470	1860	820	2330	410	1780	1130	1230	1290	520	920	1750	2260	1460	1230	1190	840
Athen		1280	2580	2290	3010	1690	1300	2880	3970	3230	4120	3150	3470	1816	2360	3700	2720	2250	1460	910	3870	2360	1940	2170	
Belgrad		1510	1520	1730	410	630	1590	2790	1750	3320	2050	2670	1120	1560	2380	1830	960	1400	410	2390	1080	660	1400		
Berlin		950	810	900	1800	300	1490	450	2900	1030	2340	1130	1550	1070	1080	350	1560	1720	1090	560	650	830			
Bern		670	1150	2190	980	2370	1330	2110	960	1530	400	580	1800	590	840	1030	1920	1970	1510	900	130				
Brüssel		1380	2280	600	1990	950	2100	320	1550	950	1060	1420	290	920	1580	2140	1590	1370	1130	670					
Budapest		900	1190	2280	1350	3300	1700	2740	1070	1570	2010	1540	560	1250	820	1990	670	250	1020						
Bukarest		2090	2820	2250	3950	2590	3300	1750	2190	2870	2470	1480	2030	390	2890	1210	1150	2050							
Hamburg		1390	350	2700	850	2150	1240	1560	820	890	630	1700	2010	990	860	910	930								
Helsinki		1040	4090	2270	3540	2620	2950	970	2280	1840	3050	3200	400	1610	2140	2320									
Kopenhagen		3050	1200	2500	1640	1920	620	1240	800	2010	2160	640	940	1110	1300										
Lissabon		2240	650	2340	1790	3520	1810	2950	2720	3730	3690	3620	3010	2240											
London		1690	1290	1250	1670	430	1290	1920	2500	1820	1590	1500	950												
Madrid		1690	1140	2970	1260	2370	2040	3220	3140	3040	3040	2430	1650												
Mailand		580	2060	860	990	630	1530	2230	1600	920	310														
Marseille		2380	800	1430	930	1970	2560	2100	1420	720															
Oslo		1710	1440	2520	2790	570	1590	1740	1770																
Paris		1050	1500	2240	1880	1640	1310	580																	
Prag		1360	1370	1450	670	300	710																		
Rom		1810	2650	1870	1200	940																			
Sofia		2800	1490	1070	1810																				
Stockholm		1600	1760	1950																					
Warschau		680	1380																						
Wien		770																							

## Distanzen

Zürich																		
Winterthur																		
Schaffhausen																		
St. Moritz																		
St. Gallen																		
Olten																		
Neuenburg																		
Luzern																		
Lugano																		
Locarno																		
Lausanne																		
Interlaken																		
Genf																		
Chur																		
Chiasso																		
Bellinzona																		
Bern																		
Basel																		
Aarau	54	225	76	280	178	224	125	170	245	256	49	105	12	131	256	77	76	52
Basel		275	104	327	207	248	157	192	292	306	96	126	40	164	285	111	106	82
Bellinzona		225	55	128	368	186	288	20	31	176	278	230	225	165	247	121	199	
Bern		292	240	156	51	94	257	256	93	47	64	203	315	155	148	126		
Chiasso		183	405	241	343	75	24	231	383	285	280	220	302	276	252			
Chur		386	194	330	148	159	154	279	190	97	78	163	137	125				
Genf		196	62	330	381	249	127	219	364	464	311	306	282					
Interlaken		134	206	217	76	98	115	204	266	179	153	129						
Lausanne		268	319	185	68	157	293	400	246	238	216							
Locarno		51	196	298	250	245	185	267	241	219								
Lugano		207	309	261	256	196	278	252	230									
Luzern		138	54	128	232	103	77	55										
Neuenburg		89	232	357	178	177	152											
Olten		143	268	89	88	60												
St. Gallen		175	72	55	82													
St. Moritz		241	215	196														
Schaffhausen		26	50															
Winterthur		24																
Basel																		

## **Zeittafel**

---

Wenn es bei uns mittags 12 Uhr ist, dann ist es in:

---

Land	MEZ ± Std	MEZ 12 Uhr	Land	MEZ ± Std.	MEZ 12 Uhr
Ägypten	+1	13.00	Libanon	+1	13.00
Algerien	0	12.00	Libyen	+1	13.00
Argentinien	-4	08.00	Malaysia (West)	+6.30	18.30
Australien	+7/+9	19/21	Marokko	-1	11.00
Azoren	-2	10.00	Mexiko	-7/-9	05/03
Bangladesch	+5	17.00	Neuseeland	+11	23.00
Birma	+5.30	17.30	Nigeria	0	12.00
Brasilien	-4/-5	08/07	Pakistan	+4	16.00
Bulgarien	+1	13.00	Panama	-6	06.00
Chile	-5	07.00	Peru	-6	06.00
China (VR)	+7	19.00	Philippinen	+7	19.00
Finnland	+1	13.00	Portugal	-1	11.00
Griechenland	+1	13.00	Rumänien	+1	13.00
Grossbrit.	-1	11.00	Saudi-Arabien	+2	14.00
Hongkong	+7	19.00	Sri Lanka	+4.30	16.30
Indien	+4.30	16.30	Sudan	+1	13.00
Indonesien	+6/+8	18/20	Südafrika	+1	13.00
Irak	+2	14.00	Syrien	+1	13.00
Iran	+2.30	14.30	Taiwan	+7	19.00
Irland	-1	11.00	Tansania	+2	14.00
Israel	+1	13.00	Thailand	+6	18.00
Japan	+8	20.00	Tunesien*	0	12.00
Jordanien	+1	13.00	Türkei	+2	14.00
Kanada	-5/-9	07/03	UdSSR	+2/+12	14/24
Kanar. Inseln	-1	11.00	USA	-6/-9	06/03
Kenia	+2	14.00	Venezuela	-5	07.00
Kolumbien	-6	06.00	Zaire	0/+1	12/13
Korea	+8	20.00	Zypern	+1/+2	13/14

Die jeweiligen Sommerzeiten sind in dieser Tabelle nicht berücksichtigt.

MEZ = Mitteleuropäische Zeit.

## Gebräuchliche Abkürzungen

ACS	Automobil-Club der Schweiz
AFP	Agence France Presse
AHV	Alters- und Hinterlassenenversicherung
AI	Amnesty International
ANZUS	Australia-New Zealand-United States
AP	Associated Press, New York
ASEAN	Association of South-East Asian Nations
BBC	British Broadcasting Corporation (brit. Rundfunkgesellschaft)
Benelux	Belgique, Nederland, Luxembourg
BfU	Beratungsstelle für Unfallverhütung, Bern
BIGA	Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit
BIT	Bureau International du Travail, Genf
BRD	Bundesrepublik Deutschland
BRT	Bruttoregistertonnen (gesamter Rauminhalt eines Schiffes)
BV	Schweizerische Bundesverfassung
CEPT	Conférence Européenne des administrations des Postes et des Télécommunications, Paris (Europäische Konferenz der Post- und Fernmeldeverwaltungen)
CERN	Centre Européen pour la Recherche Nucléaire, Genf
CIA	Central Intelligence Agency (amerikan. Geheimdienst)
COMECON	Council of Mutual Economic Aid, Moskau (Wirtschaftshilfe der Ostblockstaaten)
CVP	Christlich-demokratische Volkspartei
DDR	Deutsche Demokratische Republik (Ostdeutschland)
EFTA	European Free Trade Association, Genf (europ. Freihandelsassoziation)
EURATOM	Europäische Gemeinschaft für Atomenergie, Brüssel
ETH	Eidg. Technische Hochschule
EG	Europäische Gemeinschaft
FAO	Food and Agriculture Organization (UNO-Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation)
FBI	Federal Board of Investigation (Bundeskriminalamt der USA)
FDP	Freisinnig-demokratische Partei
FIFA	Internationaler Fussball-Verband
FIS	Internationaler Skiverband
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade (Allg. Zoll- und Handelsabkommen)
IATA	International Air Transport Association (internat. Luftverkehrsverband)
IKRK	Internationales Komitee vom Roten Kreuz, Genf
IOK	Internationales Olympisches Komitee
IRK	Internationales Rotes Kreuz
IRO	International Refugee Organization (UNO-Flüchtlingsorganisation)
ITO	International Trade Organization (UNO-Handelsorganisation)
IV	Invaliden-Versicherung
MEZ	Mitteleuropäische Zeit
NATO	North Atlantic Treaty Organization, Brüssel (Nordatlantik-Pakt)

# Was heisst eigentlich?

---

OAS	Organization of American States (Organisation der amerikanischen Staaten)
OAU	Organization of African Unity
OPEC	Organization of the Petroleum Exporting Countries (Organisation der Erdöl exportierenden Länder)
OR	Schweizerisches Obligationenrecht
RF	République Française
SAC	Schweizer Alpen-Club
SBB	Schweiz. Bundesbahnen
SBN	Schweizerischer Bund für Naturschutz
SDA	Schweizerische Depeschenagentur
SEATO	Southeast Asia Collective Defense Treaty, Bangkok (Südostasien-Pakt)
SGB	Schweiz. Gewerkschaftsbund
SGU	Schweizerische Gesellschaft für Umweltschutz
SIA	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein
SNCF	Société Nationale des Chemins de Fer (Französische staatliche Eisenbahnen)
SPS	Sozialdemokratische Partei der Schweiz
SRG	Schweizerische Rundspruchgesellschaft
SSR	Schweizerischer Studentenreisedienst
SUVA	Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, Luzern
SVP	Schweiz. Volkspartei
TASS	Sowjetische Nachrichtenagentur
TCS	Touring-Club der Schweiz
UdSSR	Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken
UN/UNO	United Nations Organization (Vereinte Nationen), New York
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Paris
UNICEF	United Nations International Children's Emergency Fund (Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen)
UP/UPI	United Press International, New York
UPU	Union Postale Universelle, Bern (Weltpostverein)
USA	Vereinigte Staaten von Amerika
VCS	Verkehrs-Club der Schweiz
WEZ	Westeuropäische Zeit
WHO	World Health Organization, Genf (Weltgesundheitsorganisation)
WWF	World Wildlife Fund
ZGB	Schweizerisches Zivilgesetzbuch



1



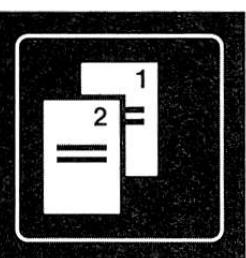
2



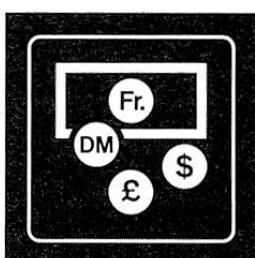
3



4



5



6



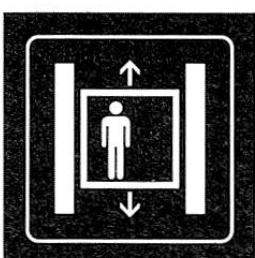
7



8



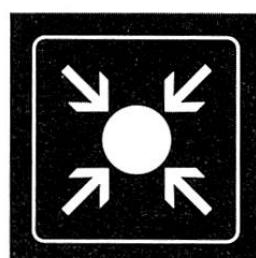
9



10



11



12



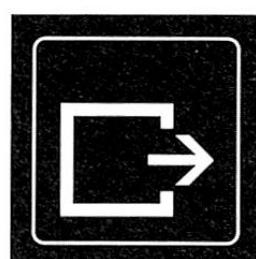
13



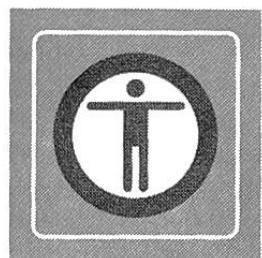
14



15



16

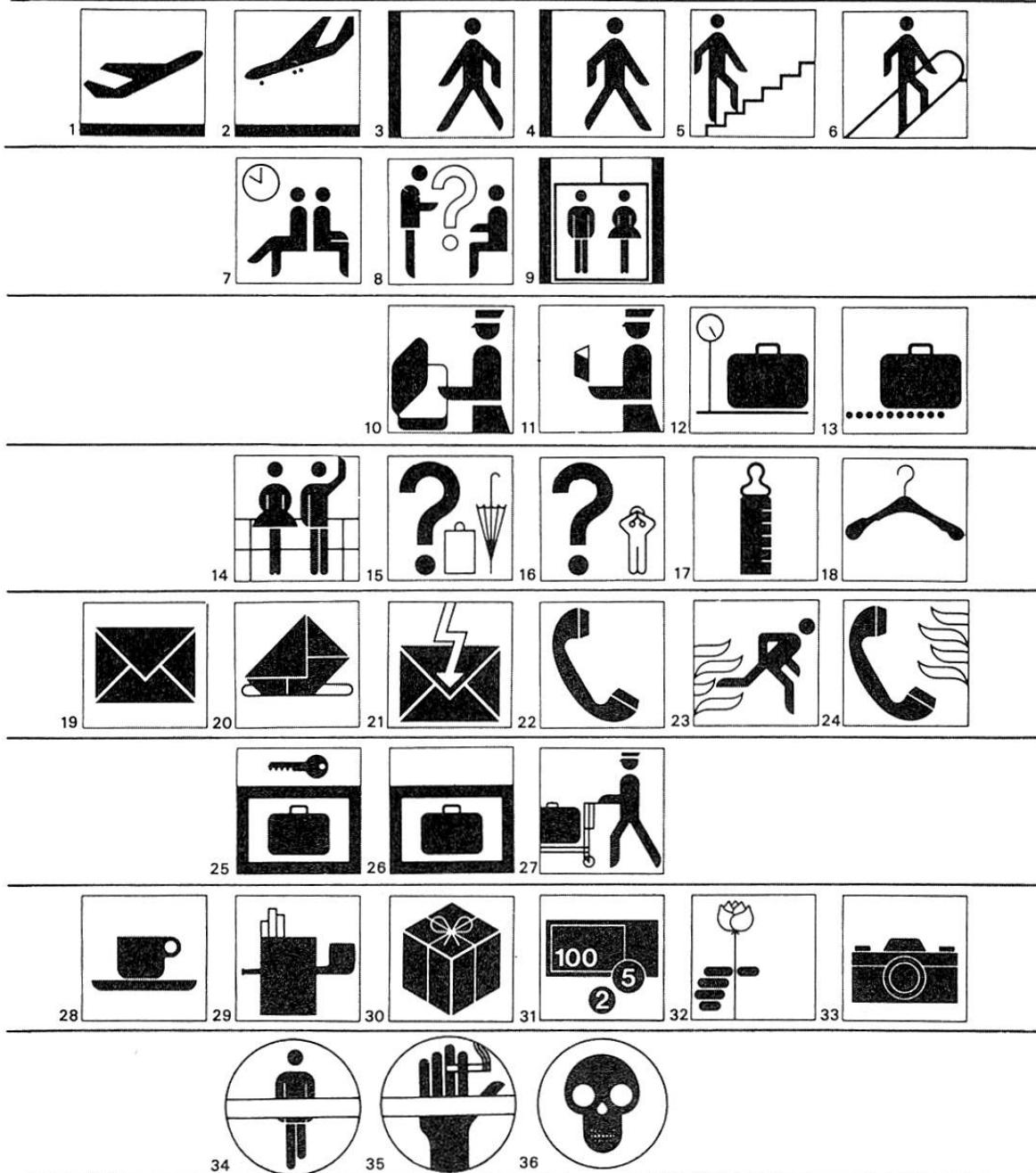


17

*Die internationale Zeichensprache*

- 1 Auskunft/Information.
- 2 Bahnhof.
- 3 Tram.
- 4 Platzreservierung.
- 5 Billette.
- 6 Geldwechsel.
- 7 Handgepäckaufbewahrung.
- 8 Fundbüro.
- 9 Warteraum.
- 10 Lift.
- 11 Rollstuhlgängig.
- 12 Treffpunkt.
- 13 Trinkwasser.
- 14 Bäder.
- 15 Fußbetätigung.
- 16 Ausgang.
- 17 Verbotener Durchgang.

# Die internationale Zeichensprache



1 Abflug. 2 Ankunft. 3 Eingang. 4 Ausgang. 5 Treppe. 6 Rolltreppe.  
7 Wartehalle. 8 Information. 9 Fahrstuhl. 10 Zoll. 11 Passkontrolle. 12 Ge-  
päckabfertigung. 13 Gepäckausgabe. 14 Besucherterrasse. 15 Fundsachen.  
16 Verlorene Kinder. 17 Babyraum. 18 Garderobe. 19 Post. 20 Briefkasten.  
21 Telegramm. 22 Telefon. 23 Fluchtweg. 24 Feuerwehrnotruf. 25 Schliess-  
fach. 26 Gepäckaufbewahrung. 27 Gepäckträger. 28 Café. 29 Tabakwaren.  
30 Geschenke. 31 Geldwechsel. 32 Blumen. 33 Photo. 34 Für Fußgänger  
verboten! 35 Rauchen verboten! 36 Lebensgefahr!

# Das griechische Alphabet

Alpha	A	$\alpha$	Iota	I	$\iota$	Rho	P	$\rho$
Beta	B	$\beta$	Kappa	K	$\kappa$	Sigma	$\Sigma$	$\sigma$
Gamma	$\Gamma$	$\gamma$	Lambda	$\Lambda$	$\lambda$	Tau	T	$\tau$
Delta	$\Delta$	$\delta$	Mü	M	$\mu$	Ypsilon	$\Upsilon$	$\upsilon$
Epsilon	E	$\epsilon$	Nü	N	$\nu$	Phi	$\Phi$	$\phi$
Zeta	Z	$\zeta$	Xi	$\Xi$	$\xi$	Chi	X	$\chi$
Eta	H	$\eta$	Omkron	O	$\circ$	Psi	$\Psi$	$\psi$
Theta	$\Theta$	$\vartheta$	Pi	$\Pi$	$\pi$	Omega	$\Omega$	$\omega$

# Das Morsealphabet

## Buchstaben

a	· -	i	· ·	r	· - ·
ä	· - - -	j	· - - - -	s	· · ·
b	- - - .	k	- - -	t	-
c	- - - - .	l	· - - -	u	· · -
ch	- - - - -	m	- -	ü	· - - - -
d	- - - .	n	· -	v	· · - -
e	.	o	· - - -	w	· - - -
f	· - - - .	ö	· - - - -	x	- - - - -
g	- - - .	p	· - - - -	y	- - - - -
h	· · · ·	q	· - - - -	z	- - - - -

## Ziffern:

1	· - - - -	6	- - - - -
2	· - - - - -	7	- - - - - -
3	· - - - - - -	8	- - - - - - -
4	· - - - - - - -	9	- - - - - - - -
5	· - - - - - - - -	0	- - - - - - - - -

## Zeichen:

Punkt	· - - - - -	Doppelpunkt	- - - - - -
Komma	- - - - - - -	Fragezeichen	· - - - - - -

## Notruf:

SOS · - - - - - - -

# Posttaxen

Inlandverkehr	Franken
<b>Briefe</b> (bis 250 g)	
bis Format B 5 (176×250 mm) und 20 mm Dicke	—.50
bis Format B 4 (353×250 mm) und bis 20 mm Dicke	—.80
über Format B 4 (353×250 mm) und bis 20 mm Dicke	1.10
in anderer als in Briefform oder dicker als 20 mm	1.10
<b>Postkarten</b>	
bis zum Höchstformat von B 5 (176×250 mm)	—.50
<b>Einschreibetaxe</b> für Briefpostsendungen	1.20
<b>Postpakete</b> (Höchstgewicht 20 kg)	
a) eingeschriebene Pakete, Grundtaxe	2.25
dazu für jedes ganze Kilo oder einen Bruchteil davon	—.50
b) uneingeschriebene Pakete, Grundtaxe	1.25
dazu für jedes ganze Kilo oder einen Bruchteil davon	—.75
c) sperrige Pakete: Taxe eines eingeschriebenen Postpaketes und ein Zuschlag von	3.—
<b>Nachnahmen</b> (nebst ordentlicher Beförderungstaxe)	
bis 100 Fr.	3.50
über 100 bis 500 Fr.	4.50
über 500 bis 1000 Fr.	6.—
<b>Postanweisungen</b> (Höchstbetrag 10 000 Fr.):	
bis 50 Fr.	1.60
über 50 bis 100 Fr.	3.—
über 100 bis 500 Fr.	3.50
über 500 bis 1000 Fr.	4.—
hiezu für je weitere 1000 Fr. oder einen Bruchteil davon	1.—
Für telegraphische Anweisungen (Höchstbetrag 10 000 Fr.) ausserdem die ordentliche Telegrammtaxe	
<b>Eilsendungen</b> (nebst ordentlicher Beförderungstaxe):	
Für Sendungen aller Art sowie für gewöhnliche Anweisungen:	
Zustellung im ordentlichen Eilzustellkreis (Umkreis von 1½ km oder im gesamten geschlossenen Dorf- oder Stadtgebiet	5.—
für jeden weiteren km im zuschlagspflichtigen Aussengebiet	3.—
Für die Eilzustellung von 21 bis 7 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen wird ein Zuschlag von 50% erhoben.	

Auslandverkehr	Franken
----------------	---------

**Briefe, Drucksachen, Päckchen**

Höchstmasse: Länge, Breite und Dicke zusammen 90 cm, grösste Ausdehnung 60 cm; kleinste Ausdehnungen: eine Fläche, deren Masse mindestens 9×14 cm betragen.

Europa<sup>1</sup> und Mittelmeerländer (Ägypten, Algerien, Israel, Jordanien, Libanon, Libyen, Marokko, Syrien, Tunesien)

	Briefe	Drucksachen	Päckchen
bis 20 g	1.10 <sup>1</sup>	—.60	bis 100 g
über 20 g bis 50 g	1.80	—.80	1.10 je
über 50 g bis 100 g	2.50	je weitere	weitere
über 100 g bis 250 g	5.—	50g —.30	100g
über 250 g bis 500 g	10.—		—.70
über 500 g bis 1000 g	17.—		
über 1000 g bis 1500 g	23.—		
über 1500 g bis 2000 g	28.—		

**Höchstgewicht**

2 kg 1 kg

<sup>1</sup> nach den CEPT-Ländern  
bis 20 g (Bücher und Broschüren 5 kg)

**CEPT-Länder** (Europäische Konferenz der Post- und Fernmeldeverwaltungen):

Belgien	Grossbritannien	Malta	Schweden
Dänemark	und Nordirland	Monaco	Spanien
Deutschland	Irland	Niederlande	Türkei
(Bundesrep.)	Island	Norwegen	Vatikan
Finnland	Italien	Österreich	Zypern
Frankreich	Jugoslawien	Portugal	
Griechenland	Luxemburg	San Marino	

**Einschreibtaxe der Briefpostsendungen** 2.—

**Postkarten** (Höchstmasse 105×148 mm)  
Europa und Mittelmeerländer —.80

**Aerogramme**  
nach Europa und Mittelmeerländern bis 20 g 1.20

**Antwortscheine**  
a) Preis der schweizerischen Antwortscheine 1.80  
b) Umtausch gegen schweizerische Wertzeichen im Wert von 1.40

**Eilzustellung** (nicht nach allen Ländern zulässig)  
nebst ordentlicher Beförderungstaxe:  
Briefpostsendungen, Wertbriefe, Postanweisungen, Pakete 4.—

# **Bestelltalon**

***für den Pestalozzi-Kalender 1991***

Interessiert dich der Pestalozzi-Kalender 1991? Dann schneide den Talon aus, klebe ihn auf eine Postkarte und sende ihn an:

Verlag Pro Juventute  
Pestalozzi-Kalender  
Postfach  
8022 Zürich

Du erhältst den Kalender 1991 sofort nach Erscheinen im September 1990, mit einem Einzahlungsschein zugestellt.

Vorname

Name

Strasse

PLZ

Ort